

A Word from the Pastor/Una Palabra del Párroco

February 27, 2022 / 27 febrero, 2022

(Para español véase abajo)

Dear Parishioners and Visitors of St. Adalbert & St. Casimir Parishes,

During this COVID pandemic, I have talked to many people who have gotten sick. The virus affects each person differently and gives different symptoms. Some people lost their sense of taste and could not taste their food for a while. They told me that they didn't have much of an appetite to eat because they couldn't taste their food. Some told me that they forgot they were hungry and had to remember to eat! Is it possible to forget that you are hungry? If there is no motivation to eat, I suppose you can. If it can happen physically, it definitely can happen spiritually.

Next Sunday is the First Sunday of Lent and the Gospel is about the temptations of Jesus in the desert according to St. Luke (4:1-13). Luke says that Jesus "ate nothing during those days, and when they were over he was hungry" (v.2). Jesus did not eat for 40 days. He fasted from the things of the world, and when he did, he discovered his hunger for God. This is key. Many people do not know that they are hungry for God. This hunger is buried by the things of this world: material things, power and honor. Lent is a time to follow Jesus into the desert to deny ourselves these pleasures of the world to realize that we are hungry for God.

These 3 pleasures of the world, material things, power and honor, are the temptations that Jesus faces in the Gospel. Satan tempts Jesus to turn stone into bread. That symbolizes our dependence on material things. I think that in regards to this, technology is the biggest thing that we depend on today. When we are sad and dissatisfied with life, we turn to technology to hide the dissatisfaction. Technology hides the desire for God. Satan tempts Jesus to worship Satan as God. Here is the temptation of power. We want people to kneel down and worship us so that we have power over them. The desire for power also numbs the dissatisfaction of life and our hunger for God. Then Satan tempts Jesus to throw himself from the highest part of the Temple so that the angels will save him. This temptation symbolizes honor. We want people to praise us and see us as a god. But such a desire, like the others, only hides our hunger for God.

Many people are afraid to remove these temptations from their lives. Because they know they will feel empty, sad and dissatisfied. But there is a blessing in removing these temptations from our life: it reveals a hunger for God. And that's good because it reminds us that only God can fill our emptiness, not material things, power or honor. Lent is a time to fast. But we fast not only from food, but also from the temptations of these three pleasures. We have to remember that we are hungry for God. During Lent we awaken this hunger and do what is necessary to fill ourselves with God so that we find our satisfaction only in him. Of the 3 pleasures, which one tempts you the most? What can you do during Lent to take away the 3 pleasures? How can you draw closer to God during Lent so that he fills your emptiness?

Parish News

On Thursday of this week we have the meetings to begin the Synod process in our diocese. The English meeting will be at St. Pius X on Thursday at 6pm and the Spanish meeting will be at St. Adalbert on Thursday at 6pm. I encourage everyone to attend these meetings. Each meeting will begin with Mass and then break into small groups to discuss the 7 questions that are in the bulletin, our Facebook page, and our website. The purpose is to think together how we can work together better as a Church between the clergy and the laity. Your voice needs to be heard! Thank you for participating in this important event.

Many blessings for the beginning of Lent this week. May it be a time to fill ourselves more with God. God bless you!

Fr. Ryan

Queridos feligreses y visitantes de San Adalberto & San Casimiro,

Durante esta pandemia de COVID, he hablado con muchas personas que se han enfermado. El virus afecta a cada persona diferente y da síntomas diferentes. A algunos les tocó perder su gusto y no pudieron saber su comida por un tiempo. Me dijeron que no tuvieron mucho apetito para comer porque no pudieron saber la comida. ¡Algunos me dijeron que se les olvidó que tenían hambre y tenían que acordarse que tenían que comer! ¿Es posible olvidar que tienes hambre? Si no hay motivación para comer, supongo que sí. Si es posible físicamente, definitivamente es posible espiritualmente.

El próximo domingo es el Primer Domingo de la Cuaresma y el evangelio es acerca de las tentaciones de Jesús en el desierto según San Lucas (4:1-13). Lucas dice que Jesús “no comió nada en aquellos días, y cuando se completaron, sintió hambre” (v.2). Jesús no comió por 40 días. Él ayunó de las cosas del mundo, y cuando lo hizo, descubrió su hambre para Dios. Eso es clave. Muchas personas no saben que tienen hambre de Dios. Este hambre es sepultado por las cosas de este mundo: cosas materiales, poder y honor. La Cuaresma es un tiempo para seguir a Jesús hasta el desierto para negarnos de estos placeres del mundo para darnos cuenta de que tenemos hambre de Dios.

Estos 3 placeres del mundo, cosas materiales, poder y honor, son las tentaciones que Jesús se enfrenta en el evangelio. Satanás tienta a Jesús a convertir la piedra en pan. Eso simboliza nuestra dependencia en las cosas materiales. Yo creo que a respeto a eso, la tecnología es la cosa más grande en que dependemos hoy. Cuando estamos tristes y no satisfechos con la vida, nos metemos en la tecnología para esconder la insatisfacción. La tecnología esconde el deseo para Dios. Satanás tienta a Jesús que adore a Satanás como Dios. Aquí está la tentación del poder. Queremos que la gente se arrodille y nos adore para que tengamos poder sobre ellos. El deseo de poder también hace dormir la insatisfacción de la vida y nuestro hambre de Dios. Luego Satanás tienta a Jesús que se arroje de la parte más alta del Templo para que los ángeles lo salven. Esta tentación simboliza el honor. Queremos que la gente nos elogie y nos vea como un dios. Pero tal deseo, como los demás, solo esconde nuestro hambre para Dios.

Muchas personas tienen miedo de quitar estas tentaciones de su vida. Porque saben que se van a sentir vacíos, tristes e insatisfechos. Pero hay una bendición al quitar estas tentaciones de su vida: eso revela un hambre para Dios. Y eso es bueno porque nos hace recordar que solo Dios puede llenar nuestro vacío, no las cosas materiales, el poder o el honor. La Cuaresma es un tiempo para ayunar. Pero no solo ayunamos de la comida, sino también de las tentaciones de estos tres placeres. Tenemos que recordar que tenemos hambre para Dios. Durante la Cuaresma despertamos este hambre y hacemos lo necesario para llenarnos de Dios para que encontremos nuestra satisfacción sólo en Él. ¿De los 3 placeres, cuál te tienta más? ¿Qué puedes hacer durante la Cuaresma para quitarte los 3 placeres? ¿Cómo puedes acercarte más a Dios durante la Cuaresma para que Él llene tu vacío?

Noticias de la Parroquia

El jueves de esta semana tenemos las reuniones para empezar el proceso del Sínodo en nuestra diócesis. La reunión en inglés va a estar en San Pío X el jueves a las 6pm y la reunión en español va a estar en San Adalberto el jueves a las 6pm. Les animo a todos a que vayan a estas reuniones. Cada reunión va a empezar con misa y después se van a dividir en grupos pequeños para hablar de las 7 preguntas que están en el boletín, nuestra página de Facebook y nuestro sitio web. El propósito es pensar juntos cómo podemos trabajar juntos mejor como Iglesia, entre los clérigos y los laicos. ¡Su voz tiene que ser escuchada! Gracias por participar en este evento tan importante.

Muchas bendiciones para el principio de la Cuaresma esta semana. Que sea un tiempo para llenarnos más de Dios. ¡Dios los bendiga!

P. Ryan